

## Приложение С (информационно)

### ПРИМЕРИ НА БИБЛИОГРАФСКО ПОЗОВАВАНЕ

#### С.1 Общи положения

В това приложение са посочени примери на библиографски позовавания в съответствие с този международен стандарт.

#### С.2 Примери за позовавания на печатни книги и подобни монографични единици

- ПРИМЕР 1: ANDRIĆ, Ivo. *Il est un pont sur la Drina: chronique de Vichégrad*. Translated from Serbo-Croatian into French by Georges LUCIANI. Paris: Plon, © 1961.
- ПРИМЕР 2: BAARD, H.P. *Frans Hals*. Translated from the Dutch by George STUYCK. London: Thames and Hudson, 1981.
- ПРИМЕР 3: CENTRAL ADVISORY COUNCIL FOR EDUCATION (ENGLAND). *Children and their primary schools* [Plowden Report]. London: HMSO, 1967.
- ПРИМЕР 4: FARRAR, Frederic William. *Eric, or Little by Little: a tale of Roslyn School*. London: Hamilton, 1971.
- ПРИМЕР 5: FOWLER, H.W. *A dictionary of modern English usage*. 2nd ed., revised by Sir Ernest GOWERS. Oxford: Clarendon Press, 1968.
- ПРИМЕР 6: GORKI, Maxim. *The Artamonovs* [Delo Artamonovykh]. Translated from the Russian by Alec BROWN. London: Folio Society, 1955.
- ПРИМЕР 7: GREAT BRITAIN. *Data Protection Act 1984*. Schedule 1, c35, Part 1, Clause 7. London: HMSO.
- ПРИМЕР 8: HAMILTON, Alastair, Sjouke VOOLSTRA, and Piet VISSER, eds. *From martyr to muppy (Mennonite urban professionals): a historical introduction to cultural assimilation processes of a religious minority in the Netherlands, the Mennonites*. [Amsterdam, Netherlands]: Amsterdam University Press, 1994.
- ПРИМЕР 9: PARKER, T.J. and W.A. HASWELL. *A text book of zoology*. 6th ed. Vol. 1 revised by Otto LOWENSTEIN; vol. 2 revised by C. FORSTER-COOPER. London: Macmillan, 1940.

#### С.3 Примери за позовавания на електронни книги и онлайн монографични публикации

- ПРИМЕР 1: BAUM, L. Frank. *The Wonderful Land of Oz* [online]. Etext no. 17426. Read by Roy TRUMBULL. Project Gutenberg, 2005 [viewed 2 April 2006]. MP3 format, 4.08 MB. Available from: <http://www.gutenberg.org/files/17426/17426-mp3/17426-mp3-chap10.mp3>
- ПРИМЕР 2: INTERNET ENGINEERING TASK FORCE (IETF). RFC 3979: *Intellectual Property Rights in IETF Technology* [online]. Edited by S. Bradner. March 2005 [viewed 18 June 2006]. Available from: <http://www.ietf.org/rfc/rfc3979.txt>
- ПРИМЕР 3: KAFKA, Franz. *The Trial* [online]. Translated by David WYLLIE. Project Gutenberg, 2005. Updated 2006-03-08 15:35:09 [viewed 5 June 2006]. Plain text format, 462 KB. Available from: <http://www.gutenberg.org/dirs/etext05/ktria11.txt>

#### **С.4 Примери на позовавания на съставни части в печатни монографични публикации**

- ПРИМЕР 1: AYMARD, Maurice, ed. Dutch capitalism and world capitalism. In: *Studies in Modern Capitalism*. New York: Cambridge University Press, 1982, pp. 78-96.
- ПРИМЕР 2: BURCHARD, J.E. How humanists use a library. In: C.F.J. OVERHAGE and J.R. HARMAN, eds. *Intrex: Report on a planning conference and information transfer experiments*. Cambridge, Mass.: MIT Press, 3 Sep. 1965, pp. 41-87.
- ПРИМЕР 3: SMITH, C. Problems of information studies in history. In: S. STONE, ed. *Humanities information research*. Sheffield: CRUS, 1980, pp. 27-30.

#### **С.5 Пример за позоваване на съставна част в онлайн монографична публикация**

- ПРИМЕР: NATIONAL RESEARCH COUNCIL [U.S.], Committee on the Training Needs of Health Professionals to Respond to Family Violence. Current Educational Activities in the Health Professions. In: *Confronting Chronic Neglect: The Education and Training of Health Professionals on Family Violence* [online]. Washington DC: National Academy Press, 2002, pp. 35-44 [viewed 23 June 2006]. Available from: [http://darwin.nap.edu/openbook.php?record\\_id=10127&page=35](http://darwin.nap.edu/openbook.php?record_id=10127&page=35)

#### **С.6 Пример за позоваване на печатни периодични издания**

- ПРИМЕР: *Bulletin trimestriel*. Institut archéologique du Luxembourg. 1925– . ISSN 0020-2177.

#### **С.7 Примери за позовавания на съставни части в печатни периодични издания**

##### **С.7.1 Употреба на термини за том и пагинация**

Примерите от 1 до 4 в С.7.2 са показани без употреба на термини за том и пагинация в съответствие с 10.3. Сравнете тези примери с примерите в С.4, където са използвани термини.

##### **С.7.2 Примери**

- ПРИМЕР 1: AMAJOR, L.C. The Cenomanian hiatus in the Southern Benue Trough, Nigeria. *Geological Magazine*. 1985, **122**(1), 39-50. ISSN 0016-7568.
- ПРИМЕР 2: ANDREWS, M., et al. Growth of Chara Lispida II. Shack adaptation. *Journal of Ecology*. 1984, **72**(3), 885-895. ISSN 0022-0477.
- ПРИМЕР 3: BRY, I. and L. AFFLERBACH. In search of an organizing principle for behavioural science literature. *Community Mental Health Journal*. 1968, **4**(1), 75-84. ISSN 0010-3853.
- ПРИМЕР 4: STIEG, M.F. The information needs of historians. *College and Research Libraries*. 1981, **42**(6), 549-560. ISSN 0010-0870.

#### **С.8 Примери за позовавания от онлайн периодични издания**

- ПРИМЕР 1: *Acta Zoologica* [online]. Oxford, U.K.: Blackwell Publishing Ltd., January 2006, vol. 87, issue 1 [viewed 6 July 2006]. Academic Search Premier. EBSCOhost Research Databases. ISSN 0001-7272. Available from: <http://search.epnet.com>
- ПРИМЕР 2: *AJET: Australasian Journal of Educational Technology* [online]. Australia: ASCILITE, Winter 2000, vol. 16, no.2 [viewed 23 Oct. 2003]. ISSN 0814-673X. Available from: <http://www.ascilite.org.au/ajet/ajet16/ajet16.html>

## С.9 Примери за позовавания на съставни части в онлайн периодични издания

- ПРИМЕР 1: ANDERSON, Donald E. Retire or rehire: goals for the Final Lap from Philippians. In: *Dissertation Abstracts International* [database online]. DAI-A 51/04, 1990, p. 1258 [viewed 1 Oct. 1999]. Abstract of D.Min. diss., Talbot School of Theology, Biola University, 1990. ISSN 0717-3458. Available from Bell and Howell Information and Learning via e-mail to: umi@ppp.nasionet.net.
- ПРИМЕР 2: MYERS, Michael P., Jay YANG, and Per STAMPE. Visualization and functional analysis of a maxi-K channel (mSlo) fused to green fluorescent protein (GFP). *EJB: Electronic Journal of Biotechnology* [online]. Valparaiso (Chile): Universidad Catolica de Valparaiso, 15 December 1999, vol. 2, no. 3 [viewed 28 June 2006]. ISSN 0717-3458. Available from: <http://www.ejbiotechnology.info/content/vol2/issue3/full/3/3.pdf>
- ПРИМЕР 3: STRINGER, John A., et al. Reduction of RF-induced sample heating with a scroll coil resonator structure for solid-state NMR probes. *Journal of Magnetic Resonance* [online]. Elsevier. March 2005, vol. 173(1), 40-48 [viewed 18 July 2006]. Available from: doi:10.1016/j.jmr.2004.11.015

## С.10 Примери за позовавания на уебсайтове и съставни части в уебсайтове

### С.10.1 Пример на позовавания от цял уебсайт

- ПРИМЕР: *Words Without Borders: The online magazine for international literature*. PEN American Center, © 2005 [viewed 12 July 2006]. Available from: <http://www.wordswithoutborders.org>

### С.10.2 Примери за позовавания на специфични съставни части или части от уебсайтове

- ПРИМЕР 1: CLARK, Carol. On the threshold of a brave new world. In: *Blueprint of the body* [online]. CNN.com, 2000 [viewed 24 August 2000; 10:25 EST]. In-depth specials. Available from: <http://www.cnn.com/SPECIALS/2000/genome/storey/overview/>
- ПРИМЕР 2: FREEMAN, John. Book reviews pushed to the margins [online]. *The blog books*. Guardian Unlimited, 25 April 2007, 12:27 BST [viewed 26 April 2007]. Available from: [http://blogs.guardian.co.uk/books/2007/04/last\\_week\\_the\\_london\\_book.html](http://blogs.guardian.co.uk/books/2007/04/last_week_the_london_book.html)
- ПРИМЕР 3: McLEAN, Renwick. Canary Islands species threatened by soft borders. *International Herald Tribune* [online]. Paris, France, 21 June 2006 [viewed 7 July 2006]. Available from: <http://www.iht.com/articles/2006/06/20/news/ecology.php>
- ПРИМЕР 4: PAX, Salam. Where Is Raed? [online]. *Blogger*. 21 Feb. 2003, 19:17 [viewed 10 July 2006]. Available from: [http://dear\\_raed.blogspot.com](http://dear_raed.blogspot.com). Path: Homepage; archive; 02/01/2003-02/28/2003
- ПРИМЕР 5: SEPÚLVEDA, Luz. The Death of God: Damien Hirst. *Culturekiosque* [online]. New York, Paris: Euromedia Group Ltd., 4 May 2006 [viewed 7 July 2006]. Available from: [http://www.culturekiosque.com/art/comment/damien\\_hirst.html](http://www.culturekiosque.com/art/comment/damien_hirst.html)
- ПРИМЕР 6: US ISBN AGENCY. *The digital world and the ongoing development of ISBN* [online]. New Providence, NJ: RR Bowker, n.d. [viewed 16 August 2002]. Available from: <http://www.isbn.org/standards/home/isbn/digitalworld.asp>
- ПРИМЕР 7: Internet forum. *Wikipedia: The Free Encyclopedia*. 7 July 2006, 11:32 [viewed 10 July 2006, 12:28]. Available from: [http://en.wikipedia.org/wiki/Web\\_forum](http://en.wikipedia.org/wiki/Web_forum)

## **C.11 Примери за позовавания на електронни съобщения**

### **C.11.1 Пример за позоваване на цяла система за електронни съобщения**

ПРИМЕР: *Planet Science* [message board]. BBC Science & Nature message boards [viewed 13 May 2006]. Available from: <http://www.bbc.co.uk/dna/mbsn/F2801717>

### **C.11.2 Примери за позовавания на отделни електронни съобщения**

ПРИМЕР 1: FISHER, Fritz. Re: Shakespeare as required reading. In: *USERNET newsgroup: humanities.lit.authors.shakespeare* [online]. 29 May 1996; 0009:07:11 [viewed 4 June 1996; 13:03 EST]. Message-ID: [35CA25F7.3A9C@linguistik.uni-erlangen.de](mailto:35CA25F7.3A9C@linguistik.uni-erlangen.de). Available from: Internet.

ПРИМЕР 2: WOOPUD [sn. of Bert]. Problems with kernel 2.6.17-4. In: *Ubuntu forums: Edgy Eft development* [online]. 9 July 2006 [viewed 10 July 2006]. Available from: <http://www.ubuntuforums.org/> Path: Ubuntu forums; Development discussion; Edgy Eft development.

## **C.12 Примери за позовавания на компютърен софтуер**

### **C.12.1 Специфични елементи**

Подробностите за специфичните елементи, включени в позоваването на компютърен софтуер са дадени в 15.3.

### **C.12.2 Примери**

ПРИМЕР 1: APPLE COMPUTER, INC. Mac OS X Update 10.4.7 Intel [software]. 27 June 2006 [accessed 15 July 2006]. Available from: <http://www.apple.com> Path: Homepage; Mac OS X; downloads; Apple.

ПРИМЕР 2: MOZILLA FOUNDATION. Mozilla Firefox 1.5 [software]. 29 November 2005 [accessed 21 Jul 2006]. Available from: <http://www.firefox.web.com>

ПРИМЕР 3: PARALOG AB. 3RIP® [program]. Version 4.0. Stockholm: Paralog, 1981 [accessed 20 March 1990].

## **C.13 Примери за позовавания на филми, видеозаписи и радио- и телевизионни предавания**

### **C.13.1 Специфични елементи**

Подробностите за специфичните елементи, включени в цитирането на филмите, видеозаписите и радио- и телевизионните предавания, са дадени в 15.6.

### **C.13.2 Примери за позовавания на цял филм, видеозапис и радио- и телевизионно предаване**

ПРИМЕР 1: *Cutter's Way* [Cutter and Bone] [film]. Directed by Ivan PASSER. USA: Gürjan Entertainments & United Artists, 1981.

ПРИМЕР 2: *Dave Allen at large*. BBC TV, 25 February 2006.

ПРИМЕР 3: DIMBLEBY, David. *Any questions*. BBC Radio, 4 March 2006.

ПРИМЕР 4: HENDERSON, David. *1985 Reith lectures*. BBC Radio, 3 and 4 Nov. – Dec. 1985.



ПРИМЕР 5: *The last command* [silent film]. Directed by Josef VON STERNBERG. Paramount Pictures, 1928. London: distributed in the UK by Universal International Pictures (UK).

ПРИМЕР 6: *Macbeth* [film]. Directed by Orson WELLES. USA: Republic Pictures, 1948. Location of 35 mm viewing copy: National Film Archive, London.

### **С.13.3 Примери за позовавания на специфичен раздел или част от филм, видео- и радио- и телевизионно предаване**

ПРИМЕР 1: Rogue Waves [podcast]. In: *Engines of Our Ingenuity*, Episode 2111 [online]. Radio, NPR. KUHF-FM Houston, 12 Jul. 2006. Available from: <http://www.npr.org/rss/podcast.php?id=510030>

ПРИМЕР 2: THATCHER, Margaret. Interview. In: *Six O'Clock News*. TV, BBC 1, 29 Jan. 1986, 18:23 GMT.

### **С.14 Примери за позовавания на графични произведения**

#### **С.14.1 Специфични елементи**

Подробностите, отнасящи се до специфичните елементи, включени при позоваването на графични произведения, са дадени в 15.7.

#### **С.14.2 Примери за позовавания на самостоятелни графични произведения**

ПРИМЕР 1: CHAGALL, Marc. *Paris Through the Window*. 1913 [digital image]. Solomon R. Guggenheim Museum. New York: Artists Rights Society (ARS); Paris: ADAGP, ©2005 [viewed 9 Sept. 2006]. Available from: [http://www.guggenheimcollection.org/site/artist\\_work\\_md\\_28\\_2.html](http://www.guggenheimcollection.org/site/artist_work_md_28_2.html) JPEG, 298 px. by 286 px., 38.88 KB.

ПРИМЕР 2: DANIELL, William fecit. *Benj. West*, R.A. [lithograph, b&w]. George DANCE, delineavit. London: 1809.

ПРИМЕР 3: GOSSE, Sylvia (1881–1968). *The Garden, Rowlandson House* [etching and aquatint, 1912]. At: London: British Museum, Department of Prints and Drawings. Register number 1915-27-41.

ПРИМЕР 4: PELHAM, Henry, del. [Quin Abbey, Co. Clare. General view] [engraving]. Sparrow, sculpsit, 1794.

ПРИМЕР 5: *Rembrandt's Etchings*. Amsterdam: van Gendt & Co. and London: A. Zwemmer Ltd, 1969, vol. I, Text, p. 154.

ПРИМЕР 6: TOPICAL PRESS. [*Chamberlain returns from Munich*] [photograph]. London: BBC Hulton Picture Library, 1938, No. P36339.

#### **С.14.3 Примери за позовавания на графични произведения, издадени като част от друг информационен ресурс**

ПРИМЕР 1: DÜRER, Albrecht. A hare [watercolour, 1502]. In: E. SCHILLING, *Albrecht Dürer Drawings and Watercolours*. London: Zwemmer, 1949, frontispiece.

ПРИМЕР 2: REMBRANDT, Harmensz van Rijn. *The artist's mother seated, in an oriental headdress: half-length* [etching, 1631]. British Museum, Department of Prints and Drawings, [B348]. Catalogued in: Christopher WHITE and Karel G. BOON.

ПРИМЕР 3: SPY [pseudonym of (Sir) Leslie WARD]. Convocation, caricature of the Very Revd Edward Bickersteth, Dean of Lichfield. From: JEHU, Junior [pseudonym of Thomas Gibson BOWLES]. In: *Vanity Fair Album*. London: 1884, vol. 16, Men of the Day, no. 321.

- ПРИМЕР 4: Flora dispensing her favours on the earth [engraving]. R.A. COSWAY, pinxit and T. WOOLNOTH sculpsit. In: Robert J. THORNTON, *New illustration of the sexual system of Carolus von Linnaeus*. London: 1799-1810, frontispiece. Use or reproduction copyright restrictions of image available from the Sterling Morton Library, The Morton Arboretum.
- ПРИМЕР 5: Untitled [Judo fighters] [photograph]. In: Starkey, Hannah. *Moments in the modern world: photographic works by Hannah Starkey 1997-2000*. Irish Museum of Modern Art, 2000. ISBN 1-873654-90-1.

## **C.15 Примери за позовавания на карти**

### **C.15.1 Специфични елементи**

Подробностите, отнасящи се до конкретните елементи, включени при цитирането на карти, са дадени в 15.5.

### **C.15.2 Примери за позовавания на самостоятелно издадени карти**

- ПРИМЕР 1: CROWN LANDS AND SURVEY OFFICE, HONG KONG. [Hong Kong. 1:1,000. Series HP1C.] Hong Kong: CLSO, 1973. With contours and spot heights.
- ПРИМЕР 2: *Etheldreda's Isle: a pictorial map of the Isle of Ely to commemorate the 1300th anniversary of the founding of Ely's conventual church*. No scale. March (Cambs): T.A. Bevis, 1973. 400 mm x 490 mm. British Library Map Library **1640(42)**.
- ПРИМЕР 3: *Germania: cum privilegio*. [ca. 1: 3,000,000.] [Antwerp: s.n., 1579.] 360 mm x 480 mm. University of Berne, the Ryhiner Map Collection Ryh 4301. [viewed 10 June 2006]. Available from: <http://www.stub.unibe.ch/stub/ryhiner/> Path: Homepage; World maps...; Germany.
- ПРИМЕР 4: WAR OFFICE [UK]. *USSR in Asia Maritime Provinces*: sheet VI-8 Vladivostock. GSGS 4219. 1:420,000. First ed. Photolithographed and printed by War Office, 1941. Copied from a Russian Map.
- ПРИМЕР 5: [*Wildlife sanctuaries of Trinidad*]. [1:320,000.] Printed by Survey's litho printer [1967]. Publisher's number 139/67 T101.
- ПРИМЕР 6: WYLD, James. *Map of the countries lying between Turkey and Birmah...* 1:8,000,000. London: James Wyld, 1839.

### **C.15.3 Примери за позовавания на карти, издадени като съставна част в друг информационен ресурс**

- ПРИМЕР: National topographic map series. [Queensland index map]. 1:100,000. In: *Australia. Division of National Mapping. Statement of activities, 1 July 1984 – 30 June 1985*. Annex A.1. ISSN 0811-9600.

## **C.16 Примери за позовавания на звукозаписи**

### **C.16.1 Пример за позоваване на цял звукозапис**

- ПРИМЕР: EVANS, Bill. Sleeve note to *Kind of Blue*. Sound disc. Columbia, 1959. CBS (E) SBPG 62066. Reissued in 1997 as Columbia Legacy CD CK 64935.

### **C.16.2 Пример за позоваване на отделна единица в съвкупност (например албум) от звукозаписи**

- ПРИМЕР: GORDON, Dexter. Settin' the pace. In: *Long Tall Dexter, the Savoy sessions*. Sound disc. New York: Savoy, 1976. SIL 2211, side B, track 5. Distributed by Arista Records Inc., 1776 Broadway, New York, NY 10019. Originally released on Savoy MG 9003, 1947.

## С.17 Примери за цитиране на музикални партитури

### С.17.1 Специфични елементи

Подробностите, отнасящи се до специфични елементи, включени в позоваването на музикалните партитури, са дадени в 15.8.

### С.17.2 Примери

- ПРИМЕР 1: BACH, C.Ph.E. *Sonate G-moll für Violine und obligates Cembalo*. Herausgegeben von Anne Marlene GURGEL. Leipzig: Peters, 1981.
- ПРИМЕР 2: BOMTEMPO, João Domingos (1775-1842). [*Quinteto para piano e cordas*] [18--] [online]. Biblioteca Nacional de Portugal, Biblioteca Nacional Digital, 2006-06-23, 10:32:53 [viewed 19 July 2006]. Available from: <http://purl.pt/792>
- ПРИМЕР 3: BRITTEN, Benjamin. *Eight folk song arrangements for high voice and harp*. Osian ELLIS (Ed). London: Faber Music, 1980.
- ПРИМЕР 4: HANDEL, Georg Friedrich. *Two trio sonatas for two violins and basso continuo* [Op.5 no. 4, 5]. Edited by Siegfried Flesch. Kassel: Nagels Verlag; London: Bärenreiter, 1981.
- ПРИМЕР 5: KING'S SINGERS. *Christmas with the King's Singers: six arrangements for mixed voices*. London: Chappell Music, 1981.
- ПРИМЕР 6: MENDELSSOHN BARTHOLDY, Felix. *Six Christmas pieces, op.72* [for piano]. Edited by Howard Ferguson. London: Associated Board of the Royal Schools of Music, 1983.
- ПРИМЕР 7: PACINI, Giovanni. *Il Corsaro*. Libretto by Giacomo FERRETTI after Lord Byron. A facsimile edition of the printed piano-vocal score with an introduction by Philip GOSSETT. New York, London: Garland Publishing, 1985.

## С.18 Примери за позовавания на патенти

### С.18.1 Специфични елементи

Подробностите, отнасящи се до специфичните елементи, включени в позоваването на патенти, са дадени в 15.9.

### С.18.2 Примери

- ПРИМЕР 1: CARL ZEISS JENA, VEB. Anordnung zur lichtelektrischen Erfassung der Mitte eines Lichtfeldes. Switzerland, Patentschrift 608626. 1979-01-15.
- ПРИМЕР 2: PHILIP MORRIS INC. Optical perforating apparatus and system. European patent application 0021165 A1. 1981-01-07.
- ПРИМЕР 3: RES IN MOTION LTD (CA). Dual-mode keypad for a mobile device. Inventors: Frank M. TYNESKI, Mihal LAZARIDIS and Jason T GRIFFIN. EC: H04M1/23. IPC: H01H13/70; G06F3/023; H01H13/84; H04Q7/32; G06F3/023; H01H13/70; H04Q7/32. European patent application CA20062532242 20060105. 2006-07-07. European Patent Office [viewed 20 July 2006]. Available from: <http://ep.espacenet.com>
- ПРИМЕР 4: WINGET LTD. Detachable bulldozer attachment for dumper vehicles. Inventor: Reginald John ENGLAND. 8 March 1967. Appl: 10 June 1963. Int. CI: E02F 3/76. GB CI: E1F 12. GB Patent Specification 1060631.